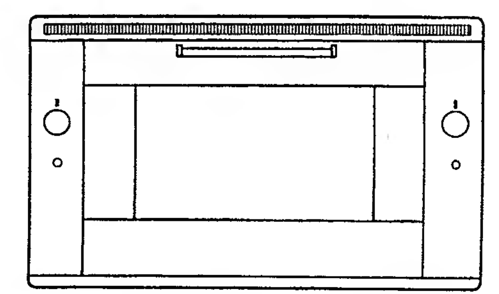
91 477 1381

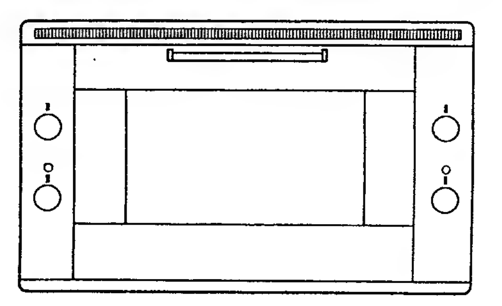
FORNI DA APPOGGIO (I)

FOURS A POSER (F)

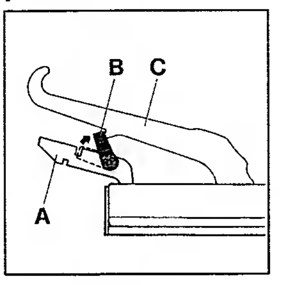
FREE-STANDING OVENS (GB)

HORNOS DE SOBREMESA (E)



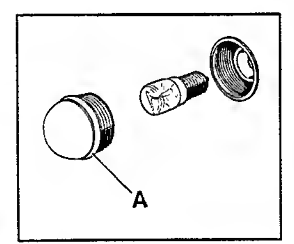


Démontage de la porte



Pour faciliter le nettoyage du four, la porte est démontable.
Les charnières «A» sont munies de deux cavaliers mobiles «**B**» qui, s'ils sont accrochés aux secteurs «**C**» des charnières quand la porte est complètement ouverte, les bloquent.
Soulever la porte vers l'extérieur en formant un angle de 45° environ. Pour cela faire prise sur les côtés de la porte près des charnières.
Pour remonter la porte, enfiler les charnières dans leur logement.
Avant de fermer la porte, **ne pas oublier d'enlever les deux cavaliers «B»** qui ont servi à accrocher les deux charnières.

Remplacement de l'ampoule



Enlever la protection «**A**» en la dévissant dans le sens anti-horaire.
Après avoir changé l'ampoule, remonter la protection.
N'utiliser que des ampoules pour four (T 300°C).

General regulations

IMPORTANT - This appliance is easy to use. However, to obtain the best results it is important to read this handbook carefully and follow all the instructions before putting your oven into operation.
This handbook supplies correct instructions for installation, use and maintenance, as well as giving useful advice and safety warnings.
Keep this handbook in a safe place for future reference.
If you sell or pass on your oven, make sure that this handbook goes with it.

The appliance must be installed by qualified staff in accordance with the manufacturer's instructions. Incorrect installation may cause injury or damage, for which the manufacturer cannot be considered responsible.

Never leave packaging components such as nails, expanded polystyrene, straps, etc. in reach of children, since they may be dangerous.

The appliance's electrical safety is only assured if it is correctly connected to an efficient earth system. Check that this safety requirement is met, and if in doubt ask a qualified electrician to make a thorough check on the system.

The appliance must only be used for the purpose for which it is intended. All other uses (such as room heating) must be considered improper and thus dangerous.

Take care that the oven does not stand on its own power supply lead.

Always check that the control knobs are on zero (off) when the oven is not in use.

A number of fundamental rules must be observed when any electrical appliance is used:

- Never touch the appliance with wet or damp hands or feet.
- Never leave the appliance exposed to the weather (rain, sunlight, etc.).
- Never allow children or anyone with impaired capacities to use the appliance unsupervised.
- Never remove the plug from the mains socket by pulling on the power lead.

During and after use of the oven, the glass on the outside of the door is quite hot; keep children away to avoid accidents.

Before using the oven for the first time, heat it to the maximum temperature for long enough to burn away any oily residues which might generate unpleasant smells.

Always wear special oven gloves when removing foods from the oven.

Before cleaning and maintenance, disconnect the oven from the electrical mains supply, by disconnecting the plug or turning off the system master switch.

For reasons of hygiene and safety, this appliance must always be kept clean (see instructions).

If the oven breaks down or malfunctions, switch it off.
Never try to repair it yourself.
Repairs not done properly may be dangerous.
Contact your authorized service centre and insist on original spare parts.

When disposing of an old oven, take care to make parts which may be dangerous unusable, paying special attention to protecting children at play.

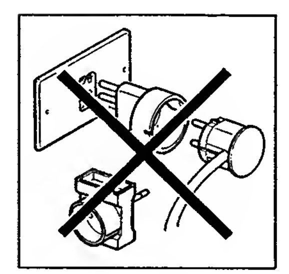
The appliance has the «Y type» of protection grade against fire, and can be put near walls that are higher than the working top.

Installation instructions

Important - The oven must be installed by an specialized technician in accordance with the regulations in force.
Any adjustments, maintenance, etc. must be carried out with the appliance disconnected from the electricity supply.

Electrical connection

Check that the voltage and rating of the house's power supply line meet the voltage and power specifications on the rating plate on the back of the oven.
It is absolutely essential to earth the appliance.
To ensure this, the power lead plug and the socket to which it is connected must be of the same type (to regulations).



Our company declines all responsibility for any injury or damage caused by failure to earth the appliance or a defective earth circuit.

On installation, an omnipolar circuit breaker with breaking distance between contacts at least 3 mm must be installed at an easily accessible point on the appliance power supply line, close to the oven itself.

Important - If the power supply lead has to be replaced, the wires in the new cable must have gauge at least 2.5 mm^2 (3 x 2.5 cable); bear in mind that the earth wire (yellow/green) must be at least 20 mm longer at the end to be connected to the appliance.

Never use reductions, adaptors or by-passes since they may cause heating or burns.

Positioning

The appliance has four adjustable feet.
To adjust, back off the lock nut and unscrew the foot until the oven is level.
Tighten the foot with the lock nut provided, turning clockwise until the stop is reached.

Controls and functions

All oven control and monitoring components are on the side panels (see drawing on last page).

Description of controls

A - Function selector knob

B - Thermostat knob

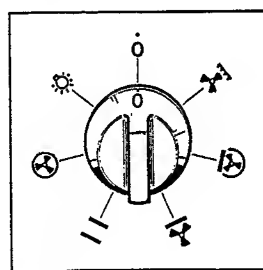
C - Timer knob

D - Programmer knob

E - Red warning light

F - Green warning light

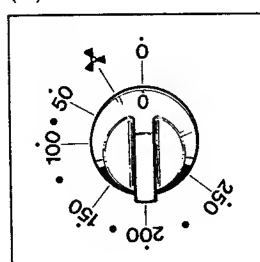
Function selector knob (A)



(on some models only) key to symbols:

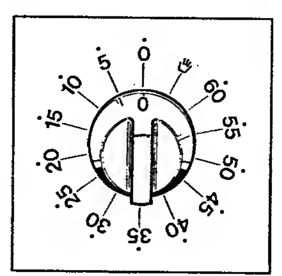
	Oven lamp on
	Fan, bottom and grill elements + fan
	Top and bottom elements
	Bottom element + fan
	Fan and bottom element + fan
	Grill element + fan

Thermostat knob (B)



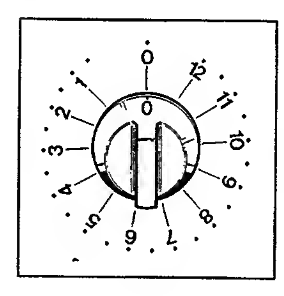
This knob allows the user to set the oven temperature best suited for the foods to be cooked.
The setting is made by turning the knob clockwise to the value required, between **50** and **250**°C.
The setting scale is gradual, so all intermediate settings (between the numbers) are possible.
In some models, the first knob catch is against the thawing symbol.

Minute-minder knob (C)



This device allows the user to select cooking with manual control, or in minute-minder mode with automatic switch-off at the end of the cooking time.
Setting for operation of the oven in manual mode with no time limit.
The numbers from **5** to **60** correspond to minutes; the setting is on a gradual scale, so all values between the figures can be used. To set correctly, turn the knob to the maximum setting 60 and then back to the number of minutes required. At the end of the cooking time, the knob automatically returns to the 0 position, switching off the oven, and a buzzer sounds:
to stop this, turn the function selector knob (A) or thermostat knob (B) to 0.

Timer knob (D)



(on some models only)
This knob is used to delay the cooking start time by up to 12 hours.
For delayed start, turn the knob clockwise until the pointer is exactly in line with the number of hours' delay required.
The setting is on a gradual scale, so all intermediate zones between the figures can be used. This setting must be made before the oven is switched on.
Once the oven has been turned on, the countdown starts; the knob turns automatically and the reference pointer shows the number of hours left before cooking starts.

Red warning light (E)

The red light comes on to show that the oven is heating up, and switches off when the temperature inside it has reached the value set using the thermostat knob (B).
It will then switch on and off to show that the oven temperature is being maintained constant.

Green warning light (F)

The green light comes on to indicate the end of timed cooking; to turn it off, turn the function selector knob (A) to 0.

Using the electric oven

Preliminaries

If the oven door has to be opened during operation, leave it open for as short a time as possible to prevent the oven temperature dropping to a point which impairs cooking results.
To allow fumes to disperse, first hold the oven door half open (about 5-6 cm) for 4-5 seconds, then open completely.

NB. - When the door is opened the fan and the heating elements are automatically switched off and the oven light comes on; normal operation restarts when the door is closed.

There are vents on the back of the oven; take care not to touch them during use.

Thawing

The way in which thawing is selected varies depending on the model, as explained in points 1 or 2.

1) - Timer knob (C) on
- Thermostat knob (B) on 0.
- Function selector (A) turned to one of the symbols with the fan.

2) - Timer knob (C) on
- Thermostat knob (B) on

The fan on the bottom of the oven circulates air at room temperature around the food.
This guarantees rapid thawing of deep frozen or normal frozen foods, with no risk of changing their taste or appearance.

Cooking in the oven

The way in which cooking in the oven is selected varies depending on the model, as explained in points 1 or 2.

1) - Minute-minder knob (C) on
- Thermostat knob (B) from **50** to **250**°C.
- Function selector (A) turned to one of the cooking symbols desired.

2) - Minute-minder knob (C) on
- Thermostat knob (B) from **50** to **250**°C.

The oven heats up. The red light comes on to show that the oven is heating up, and switches off when the preset temperature has been reached inside it.
It will then switch on and off to show that the oven temperature is being maintained constant.

Cooking in the oven with minute-minder

AUTOMATIC OVEN SWITCH-OFF
The way in which cooking in the oven is selected varies depending on the model, as explained in points 1 or 2.

1) - Timer knob (C) on the number of minutes required.
- Thermostat knob (B) from **50** to **250**°C.
- Function selector (A) turned to one of the cooking symbols desired.

2) - Timer knob (C) on the number of minutes required.
- Thermostat knob (B) from **50** to **250**°C.

The oven heats up. The red light comes on to show that the oven is heating up, and switches off when the preset temperature has been reached inside it. It will then switch on and off to show that the oven temperature is being maintained constant.
At the end of the cooking time, the green light comes on and a buzzer sounds for a few minutes; to stop this, turn the function selector knob (A) or thermostat knob (B) to 0.

NB. - When cooking is over, turn the timer knob (C) back to the symbol.
The oven is ready for use for normal cooking.

Programmed cooking in the oven (on some models only)

AUTOMATIC OVEN SWITCH-ON AND SWITCH-OFF

- Timer knob (D) on the delay time required before cooking starts.
- Minute-minder knob (C) on the number of minutes required.
- Thermostat knob (B) from **50** to **250**°C.
- Function selector (A) turned to one of the cooking symbols desired.

The oven heats up. The red light comes on to show that the oven is heating up, and switches off when the preset temperature has been reached inside it.
It will then switch on and off to show that the oven temperature is being maintained constant.
At the end of the cooking time, the green light comes on and a buzzer sounds for a few minutes; to stop this, turn the function selector knob (A) back to 0.

NB. - When cooking is over, turn the minute-minder knob (C) back to the [symbol] symbol.
The oven is ready for use for normal cooking.

Example of programmed cooking

It is 20.00 hours and you wish to cook food at the temperature of 180°C for 30 minutes starting at 8.00 hours next morning.
Turn the timer knob (D) to 12 hours (the delay time before oven switch-on),
turn the minute-minder knob (C) to 30',
turn the thermostat knob (B) to 180°C,
turn the function selector knob (A) to a desired cooking symbol.
With this programming, the oven will switch on at 8.00 hours in the morning, will operate for 30 minutes at the temperature of 180°C and will switch off automatically.
The green light will come on and a buzzer will sound for a few seconds; to stop this, turn the function selector knob (A) back to 0.

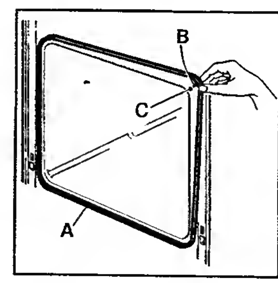
Cleaning and maintenance

Before doing any work, disconnect the oven from the electricity supply.

General cleaning

Constant cleaning at regular intervals will keep your oven looking good for a long time.
Clean your oven after each use, leaving it to cool and cleaning to prevent repeated heating of the deposits which have formed.
For easier cleaning, remove the drip trays and side runners.
Wash enamelled parts with hot water and detergent; never use abrasive products, scouring pads, steel wool or acids, which might damage the enamel.
Rinse stainless steel parts and dry with a soft cloth or a chamois leather. If marks still remain, use a little hot vinegar.
Clean the oven door window and outside parts with hot water only, avoiding rough cloths.

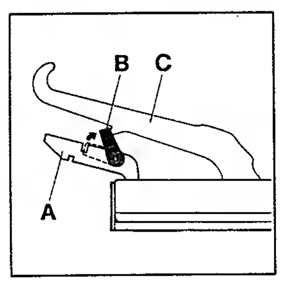
Oven door seal



For more thorough oven cleaning, the door seal can be removed by lifting the four tangs «**B**» in the corners, as shown in the diagram.
Clean the seal using a sponge with soap and water; never use acid or abrasive products.
After cleaning, replace the seal «**A**», keeping the longer side horizontal, and fit the tangs «**B**» into the holes «**C**», starting from the top.
When fitting, it is important to keep the seal parallel to the oven opening.

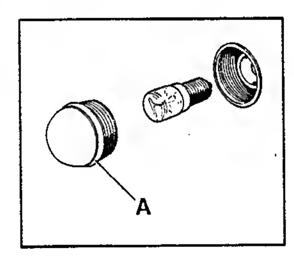


Removing the door



The door clan be removed for easier oven cleaning. **The hinges «A»** are fitted with two mobile brackets «**B**», which lock the two sectors «**C**» of the hinges if engaged with them with the door open. After this, lift the door out forming an angle of about 45°, taking hold of the sides of the door close to the hinges.
To replace the door, first fit all the hinges into their grooves.
Before closing the door, **remember to remove the two brackets** «**B**» used to lock the two hinges.

Changing the light bulb



If the oven light bulb has to be replaced, remove the protective guard «**A**», unscrewing it anti-clockwise. After changing the bulb, replace the protective cover «**A**».
Use only light bulbs for ovens (T 300°C).

E

Advertencias generales

IMPORTANTE - El uso de este aparato es fácil. Sin embargo, para obtener los mejores resultados, hay que leer atentamente este manual y seguir todas las instrucciones antes de ponerlo en funcionamiento. El manual proporciona las indicaciones necesarias sobre su instalación, uso y mantenimiento así como consejos útiles y advertencias relativas a la seguridad.
Conservar este manual para futuras consultas.
En caso de que se venda o traslade este aparato, comprobar que el manual lo acompañe.

La instalación debe realizarse por parte de personal profesionalmente capacitado según las instrucciones del fabricante ya que una instalación incorrecta puede provocar daños a cosas o a personas de los que no se considerará responsable el fabricante.

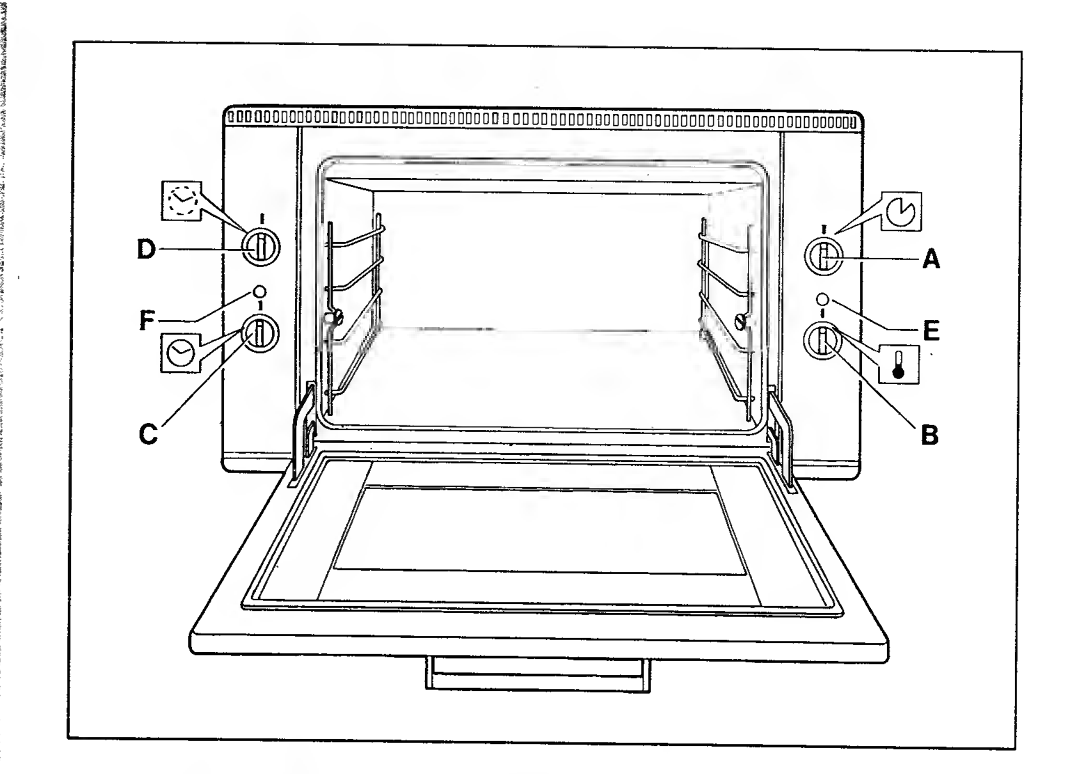
No dejar al alcance de los niños los elementos del empaquetado tales como: clavos, poliestireno expandido, cinta aislante, etc. ya que pueden ser fuentes potenciales de peligro.

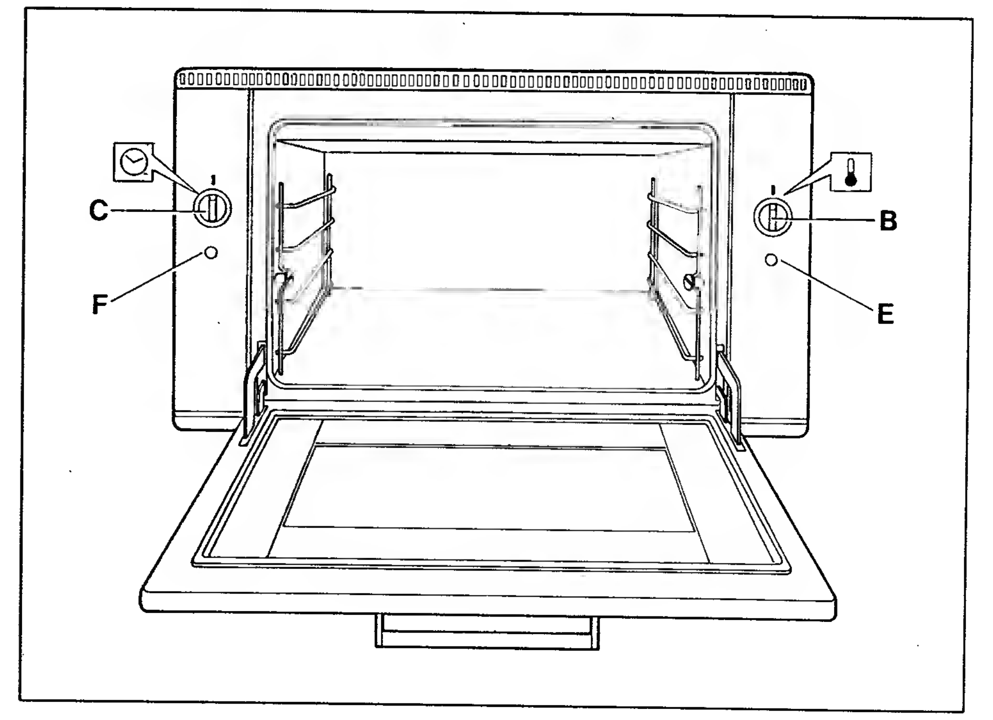
La seguridad eléctrica del aparato está garantizada tan sólo en caso de que el aparato esté adecuadamente conectado y con una instalación eficaz de toma de tierra. Se debe comprobar este requisito de seguridad. En caso de duda, se deberá solicitar un control exhaustivo de la instalación por parte de personal profesionalmente capacitado.

Se debe usar el aparato tan sólo para la función para la que ha sido diseñado. Cualquier otro uso (como, por ejemplo, el calentamiento de locales) se debe considerar impropio y, por tanto, peligroso.

Comprobar que el aparato no pise el cable suministro.

Siempre que el aparato no esté en funcionamiento, controlar que los mandos estén en la posición 0 (apagado).


D
F
C
A
E
B


C
F
B
E